

Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO PÚBLICO

Wheel Works #240714
2024 A Street, Antioch, Contra Costa County

Decisión de Proponer no Tomar Más Medidas

PERIODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS:

30 de diciembre de 2025 al 29 de enero de 2026

AVISO PÚBLICO:

La Central Valley Regional Water Quality Control Board (Junta de Agua del Valle Central o Junta) invita comentarios públicos sobre una propuesta de NFA (No Tomar Más Medidas). La NFA la solicitaron: 1) Bridgestone Retail Operations, LLC (operador del ex taller de autos Wheel Works), y 2) GAS, LTD [dueño de la parcela ubicada en el 2024 A Street Antioch (Sitio)].

RESUMEN DEL CASO:

El Sitio es un ex taller de autos, ahora está vacante, y pertenece a GAS, LTD. El inquilino vecino es un O'Reilly's Auto Parts que está en la misma parcela (APN: 067-254-007-7). Operaciones en el Sitio incluían reparar, vender, e instalar llantas, cambiar aceite de motor, vender y reemplazar baterías, y otros servicios menores de mantenimiento de autos. La instalación usó: 1) cinco elevadores hidráulicos, 2) almacenaje de aceite de motor nuevo y usado, 3) almacenaje de baterías de carros nuevas y usadas, y 4) líquidos de auto como: líquido de frenos, anticongelante, y líquido de lavado. Después de cerrar el negocio y remover los elevadores hidráulicos en el 2023, Bridgestone halló aceite hidráulico en el suelo debajo de los elevadores.

En el 2025, Bridgestone envió el Reporte (*Reporte de Investigación de Elevadores Hidráulicos*). El Reporte resume: resultados de 30 muestras del suelo, 1 muestra del vapor del subsuelo, y 3 muestras simples de agua subterránea. Las concentraciones de TPH de la muestra del suelo no excedían los criterios de la LTCP para TPH, el cual es 100 mg/kg (miligramos por kilogramo). Los TPH son hidrocarburos totales de petróleo, y la LTCP es la Política de Cierre de Casos de Baja Amenaza. En el agua subterránea había menos de 170 µg/L (microgramos por litro) de TPH-aceite de motor. Se detectó Tetracloroetano (PCE) en la muestra de agua subterránea tomada *upgradient* (es decir, desde un lugar opuesto a la dirección del flujo del agua). Y la concentración del PCE detectado no excede el MCL de 5 µg/L para agua potable. El MCL es el Nivel Máximo de Contaminantes. En 2 muestras del vapor del suelo había PCE que excede

el ESL residencial de la San Francisco Bay Regional Water Quality Control Board; pero ese PCE no excede el ESL comercial para preocupación de migración de vapores. El ESL es el Nivel Ambiental de Detección.

El Sitio está conectado a agua municipal. La masa de agua superficial más cercana (el Lake Alhambra), queda como a 3,800 pies al este-noreste del Sitio, y no hay pozos de abasto de agua subterránea dentro de 1 milla del Sitio. El Sitio no amenaza la calidad del agua (según análisis de concentraciones restantes en el vapor del suelo, el agua subterránea, y el suelo del Sitio). Para mitigar el riesgo a la salud humana, el cierre del Sitio será condicional al registro de un Acuerdo de Uso de Tierras que restrinja el uso de tierra residencial.

MÁS INFORMACIÓN:

En la base de datos GeoTracker (<http://geotracker.waterboards.ca.gov/>) de la State Water Resources Control Board (Junta Estatal del Agua), hay más información para Wheel Works #240714 en:

https://geotracker.waterboards.ca.gov/profile_report.asp?global_id=T10000021629

CÓMO PARTICIPAR

Para preguntas/comentarios de este Aviso Público o la decisión de proponer no tomar más medidas, contacte a Isabella Hagopian:

Isabella Hagopian
Central Valley Regional Water Quality Control Board
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670
teléfono: (916) 464-4776
e-mail: isabella.hagopian@waterboards.ca.gov

Figura 1. Mapa de la ubicación del Sitio

